



N. Spstein



爱泼斯坦的故事

中国人民的朋友

河北少年儿童出版社

中國人民的朋友丛书

爱泼斯坦的故事

张水澄 著

河北少年儿童出版社

丛书题签：钱其琛

主 编：陈昊苏

副 主 编：张瑞安

顾 问：黄 华 高 梁

编辑委员：（按姓氏笔划为序）

王宏志	王国忠	王凌云	冯铁军	刘孝存
吕宛如	苏 平	苏 菲	张水澄	张惠新
张瑞安	陈昊苏	杜富山	侯志宏	钮英丽
高 莽	高 梁	郭富贵	黄 瑶	解力夫
冀军梅				

责任编辑：杜富山 冯铁军

美术编辑：郭富贵

装帧设计：岩 森

中国人的朋友丛书

爱泼斯坦的故事

张水澄 著

河北少年儿童出版社出版（石家庄市北马路45号）

河北新华印刷厂印刷 新华书店经销

787×1092毫米 1/32 印张 11万字 1996年12月第1版
1996年12月第1次印刷 印数 1—7000 定价 8.10元

ISBN 7-5376-1517-9/G·897

（如发现印装质量问题，请寄回我厂调换）



△ 14 岁的爱波斯坦和田亲索尼娅。



◁ 爱泼斯坦和父亲拉扎尔在一起（时年5岁）。

▽ 1938年4月，爱泼斯坦亲临抗战前线台儿庄采访。这是他（左）与荷兰著名导演伊文斯（右）等人在一辆被击毁的日军坦克上。





△ 1938年,保卫中国同盟中央委员会摄于香港。从左至右:
爱泼斯坦,邓文钊,廖梦醒,宋庆龄,弗朗斯,克拉克,廖承志。



△ 1944年,爱泼斯坦(前排右二)访问延安时,毛泽东(后
排右一)接见了和其他五位外国记者。



◁ 1951年,爱泼斯坦和夫人即茉莉自美国回到中国。



△ 1962年1月,宋庆龄(后左十一)、周恩来(前左一)、陈毅(后左十三)、邓颖超(后左九)等在《中国建设》杂志创刊十周年时亲切会见编辑部工作人员。前左二为爱泼斯坦。



◁ 1964年,爱泼斯坦(中)与美国记者埃德加·斯诺(左),新西兰作家路易·艾黎在北京。



△ 1980年，爱泼斯坦（右一）邱茉莉（右二）夫妇等在宋庆龄家中做客。



△ 当年在延安地区第一位迎接来访的中外记者团的王震将军，1983年在北京又和爱泼斯坦会面了。



△ 1985年4月20日，邓小平和邓颖超向爱泼斯坦祝贺70岁生日。

▽ 应邀参加政协六届一次会议的几位中国籍外国人。左起：李莎、陈必娣、爱泼斯坦、叶华、魏璐诗。



▷ 1985年，爱泼斯坦重访山西时，和黄河岸边的孩子们在一起。



▽ 爱泼斯坦在天津（1986年）。



▽ 爱泼斯坦一直珍藏着五十多年前
前毛泽东主席亲自赠送的石版画像。





△ 爱泼斯坦在电脑前写作。

▽ 爱泼斯坦与黄浣碧在拉萨。



爱 泼 斯 坦 简 历

伊斯雷尔·爱泼斯坦，犹太人。1915年4月20日生于波兰华沙，两岁时随父母移居中国，后在天津就学。1931年开始在天津英文版《京津泰晤士报》从事新闻工作。1937年任美国合众社记者。1938年在香港参加了宋庆龄创建的保卫中国同盟。抗日战争期间，曾访问过延安并深入抗日前线进行采访，向全世界报道中国人民在中国共产党领导下进行的英勇斗争。1944年底，与英籍妻子邱茉莉经印度、英国去美国。

第二次世界大战结束后，爱泼斯坦在美国积极参加反对干涉中国内政的斗争。1951年应宋庆龄的邀请，返回中国，参与对外宣传刊物《中国建设》杂志的创刊工作并任执行编辑。1957年加入中国籍。1979年任《中国建设》杂志（1990年改名《今日中国》）总编辑。在华工作六十年中，他除写了大量有关中国各方面的发展变化的新闻报道和各类文章外，还撰写出版了《人民

之战》、《中国未完成的革命》、《西藏的转变》、《宋庆龄——20 世纪的伟大女性》等重要著作。现任全国政协常委，《今日中国》杂志名誉总编辑，宋庆龄基金会理事，中国福利会执行委员，中国工合国际委员会副主席，中国国际友人研究会副会长等职。

序 言

陳吳蘇

读者们现在看到的这套丛书共有十一本，讲的是十一位最著名的国际友人的故事。他们都是外国人，但是却和中国发生了紧密的联系。他们以整个中国人民为对象奉献出诚挚的友谊，因而被称作中国人民的朋友。他们都是人类进步事业的坚强战士，而支持中国人民的革命斗争就是他们献身于人类解放理想的实际行动。在长达数十年的漫长岁月中，他们以万难不屈的英勇奋斗证明了自己对中国革命和建设事业的忠诚，在不经意之间把自己的姓名用金色的大字镌刻到中国现代

史的丰碑之上，永远地为中国人民及其后代子孙所纪念。我们真诚地希望，编写介绍这些国际友人生平事迹的丛书将会受到中国广大青少年读者的热烈欢迎。

20 世纪以前，由于中国和外国
的交往相当有限，外国人中可以称
之为中国人民的朋友的人士是很少
的，进入 20 世纪以后这种情况就改
变了。首先是因为科学技术的进步
和现代化的交通发展起来，中国与
外国的距离被拉近了，外国人中有
许多人能够与中国建立联系，发展
友谊。更为重要的原因是整个人类
争取进步的斗争日益成为一体，各
国人民开始面对共同的历史命运，

他们彼此之间有了成为并肩作战的战友和同志的必要条件。即如 30 至 40 年代世界反法西斯战争期间,有一大批国际主义战士不远万里来到中国,把中国人民的解放事业当成是他们自己的事业,在血与火的考验中建立起对中国人民的生死不渝的战斗友谊。正是在这样伟大的历史时代,涌现出了人数非常可观的中国人民的朋友。我们这套丛书所介绍的十一位国际友人就是这众多朋友中最具有典型意义的代表。

在整个 20 世纪,中国所处的国际环境一直是很严峻的。在上半个世纪不断地遭受帝国主义列强的欺凌、压迫和侵略,到下半个世纪又多

次领受西方大国的封锁、孤立和遏制……中国人民很不幸地在这个世界上有许多凶恶的敌人，然而这也正是一种幸运。因为有敌人存在，就迫使我们的人民团结起来为独立、自由、繁荣、富强而斗争，还迫使我們到全世界去寻求友谊，以便更有效地和那些凶恶的敌人作战。了解到这种情况，我们就会懂得那些生活在中国怀有敌意的国家中的朋友们，顶着统治势力的迫害与高压，坚持对中国人民的事业表示同情与友好，这需要付出何等巨大的牺牲，他们的无私和远见、勇气、毅力是多么令人敬佩啊！

朋友关系总是成双成对的，中